



# TERRA GROOM

**Multifunktionsbürste**  
für Natur- und Kunstrasenflächen

**Multifunctional Brush**  
For natural and artificial turf

**Brosse multifonction**  
Pour pelouses naturelles et synthétiques







## TERRA GROOM

### Multifunktionsbürste

Zum Einbürsten von Sand und Granulat, Aufrichten der Rasenfasern und Nivellieren der Oberfläche.

Die Multifunktionsbürste **TERRA GROOM** ist wahlweise mit Heck-Dreipunkt für den Anbau an Traktoren oder mit Fahrwagen und Deichsel zum Anhängen z. B. an Utility-Fahrzeuge lieferbar. Das Fahrwerk ist mit einer elektrischen Aushebung ausgestattet. Auf Naturrasen bürstet die **TERRA GROOM** zuverlässig Sand ein. Durch das Zerreiben etwaiger Erdkegel sorgt sie für eine gleichmäßige Rasenoberfläche und somit bessere Bespielbarkeit. Auf Kunstrasen dient die **TERRA GROOM** zum Einbürsten von Granulat sowie zum Aufrichten der Rasenfasern. Durch das Verfüllmaterial werden die Fasern separiert, die Belastungsenergie absorbiert und somit das Verletzungsrisiko reduziert. Die Multifunktionsbürste besteht aus drei speziellen Bürstenreihen. Zwei Reihen arbeiten quer zur Fahrtrichtung, eine in Zick-Zack-Anordnung. Dies gewährleistet eine optimale Längs- und Querverteilung verschiedener Materialien wie Granulat, Sand etc. Um eine gleichmäßigere Abnutzung der Spezialborstung zu erzielen, können die Bürstenleisten gedreht werden. Zur Wahl stehen eine schwarze Beborstung für Natur- und Kunstrasenflächen oder eine weiße, weichere Beborstung für besonders feine Rasenflächen wie z. B. Golf Greens. Aufgrund ihres geringen Gewichts von nur 90 kg ist die **TERRA GROOM** besonders leichtzügig.

### Zubehör (Option):

Granulat-Lockerungsbürstensatz, Magnetleiste zum Aufheben gefährlicher Metallgegenstände, Kugelkopfanhängung



## TERRA GROOM

### Multifunctional Brush

For brushing in sand and granulate, straightening turf fibres, and levelling the surface.

The **TERRA GROOM** multifunctional brush is optionally available with rear 3-point hitch for tractors or with carriage and drawbar for attachment to utility vehicles. The carriage is lifted electrically. The **TERRA GROOM** reliably brushes sand into natural turf. Grinding down clods of earth produces a uniform turf surface and thus better playability. On artificial turf, the **TERRA GROOM** is used to brush in granulates and straighten up the turf fibres. The infill material separates the fibres, absorbs the impact energy and thus reduces the risk of injury. The multifunctional brush consists of three special brush rows. Two rows work transverse to the direction of travel and one row is mounted in zigzag alignment, allowing an optimal longitudinal and transverse distribution of different materials such as granulates, sand, etc. The brush rail can be rotated in order to achieve a more uniform wear of the special brushes. You can choose black brushes for natural and artificial turf or white, softer brushes for especially fine turf such as golf greens. The **TERRA GROOM** is especially easy to pull because of its low weight of only 90 kg.

### Accessories (option):

Granulate aeration brush set, magnet strip for collecting dangerous metal objects, ball hitch attachment



## TERRA GROOM

### Brosse multifonction

Pour l'incorporation du sable et des granulats d'élastomère, le redressement des fibres du gazon et le nivellement de la surface.

La brosse multifonction **TERRA GROOM** est livrable soit avec un 3-points arrière pour l'attelage aux tracteurs, ou avec un chariot de transport et un timon d'attelage pour véhicules utilitaires. Le chariot est équipé d'un relevage électrique. La **TERRA GROOM** incorpore fiablement le sable dans le gazon naturel. Elle écrase les carottes éventuelles et génère ainsi une surface homogène tout comme une meilleure jouabilité. Sur les pelouses synthétiques, la **TERRA GROOM** participe à l'incorporation des granulats ainsi qu'au redressement des fibres du gazon. Le ballast sépare les fibres, absorbe l'énergie d'impact et réduit ainsi le risque de blessure. La brosse multifonction comprend 3 rangées de brosses spécifiques. Tandis que deux rangées travaillent transversalement par rapport au sens de l'avancement, une rangée est disposée en zigzag. Ceci optimise la répartition longitudinale et transversale des divers matériaux à appliquer tels que les granulats, le sable, etc. En vue d'une usure uniforme des brosses, les supports de brosses sont réversibles. Les brosses se déclinent en plusieurs coloris, la brosse noire étant destinée aux pelouses naturelles et synthétiques et la brosse blanche, plus souple, étant adaptée à des pelouses particulièrement fines telles que les greens de golf. En raison de son poids faible de 90 kg seulement, la **TERRA GROOM** est particulièrement rapide.

### Équipement optionnel :

jeu de brosses de décompactage, barre magnétique pour le ramassage d'objets métalliques dangereux, boule d'attelage

### TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL DATA | DONNÉES TECHNIQUES

<b>Arbeitsbreite in cm:</b> Working width in cm:   Largeur de travail en cm :	188
<b>Transportbreite in cm:</b> Transport width in cm:   Largeur de transport en cm :	188
<b>Länge Dreipunkt / gezogen in cm:</b> Length of 3-point / hitch in cm:   Longueur 3-points / trainé en cm :	98
<b>Höhe in cm:</b> Height in cm:   Hauteur en cm :	60
<b>Anbau:</b> Mounting:   Attelage :	Heck-Dreipunkt Kat. I oder gezogen mit Fahrwagen rear 3-point hitch cat. I or trailed with carriage 3-points AR côté tracteur cat. I ou trainé avec chariot
<b>Bereifung Fahrwerk:</b> Bogey tyres:   Pneumatiques châssis :	13 x 5.00
<b>Aushebung Fahrwagen:</b> Carriage lifting:   Relevage du chariot :	elektrisch (12 V)   electric (12 V)   électrique (12 V)
<b>Gewicht mit Dreipunkt-Anbau in kg:</b> Weight of 3-point mounting in kg:   Poids attelage 3-points en kg :	90
<b>Gewicht mit Fahrwagen-Anbau in kg:</b> Weight of carriage mounting in kg:   Poids attelage chariot en kg :	118

**Beschreibungen und Abbildungen unverbindlich. Änderungen in Konstruktion und Ausführung vorbehalten.**  
Descriptions and illustrations are not binding. Changes in design and execution are possible.  
Descriptions et illustrations sans engagement. Sous réserve de modifications techniques.



**Schwarze Beborstung für den Einsatz auf Natur- und Kunstrasenflächen**  
Black brushes for use on natural and artificial turf  
Brosse noire pour la mise en oeuvre sur pelouses naturelles et synthétiques



**Magnetleiste zum Aufsammeln von Metallgegenständen**  
Magnet strip for collecting metal objects  
Barre magnétique pour le ramassage d'objets métalliques



**Weiße Beborstung für besonders feine Rasenflächen wie z. B. Golf Greens**  
White brushes for especially fine turf such as golf greens  
Brosse blanche adaptée aux pelouses particulièrement fines telles que les greens de golf



**Granulat-Lockerungsbürste für Kunstrasenplätze**  
Granulate loosening brush for artificial turf  
Brosse de décompactage des granulats pour pelouses synthétiques

Weiter Informationen durch:

Further Information:

Renseignements supplémentaires:



Wiedemann GmbH  
Am Bahnhof  
89192 Rammingen  
GERMANY

Tel. +49 7345 953-0  
Fax +49 7345 953-233  
info@wiedemann.com  
www.wiedemann.com

